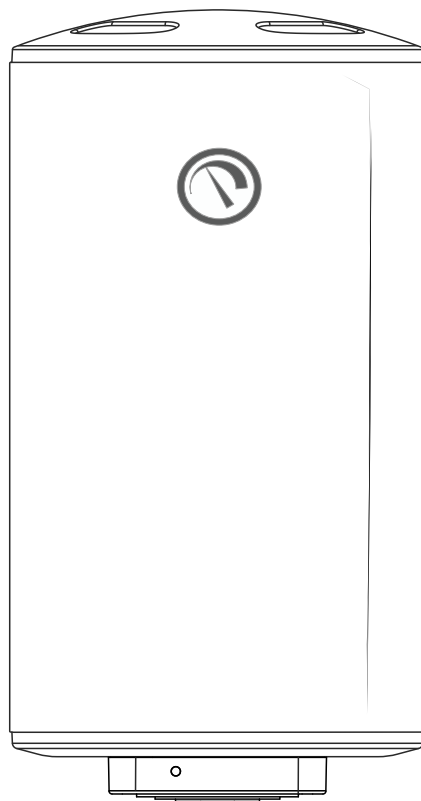




MANUAL DE UTILIZARE

I. REGULI IMPORTANTE

1. Prezenta descriere tehnică și instrucțiune de utilizare are scopul de a vă familiariza cu acest produs și cu condițiile de instalare și utilizare corectă. Instrucțiunea este destinată și tehnicienilor autorizați, care vor instala inițial acest dispozitiv, sau îl vor demonta și executa ulterior reparația, în caz de defecțiune.
2. Vă rugăm să aveți în vedere faptul, că respectarea prezentelor instrucțiuni este în interesul cumpărătorului și totodată este una din condițiile garanției, menționate în certificatul de garanție, pentru a putea cumpărătorul să folosească serviciile gratuite a serviciului de garanție. Producătorul nu răspunde pentru deteriorările în aparat, cauzate de explozie și/sau montaj, care nu este efectuat conform specificațiilor și instrucțiunile din acest manual.
3. Boilerul electric satisface cerințele standardelor EN 60335-1, EN 60335-2-21.
4. Acest aparat este proiectat pentru a fi folosit de copii de 3 și peste 3 ani și persoane cu capacități fizice, sensibile sau mentale reduse, sau persoane cu lipsa de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care pot apărea.
5. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.
6. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să opereze doar robinetul conectat la boilerul.
7. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui să fie efectuată de copii, care nu sunt supravegheați..



ATENȚIE! Instalarea și conectarea incorectă a aparatului îl poate face periculos pentru sănătatea și viața consumatorilor, fiind posibil de a provoca consecințe grave și pe termen lung pentru acestia, inclusiv dar nu numai dizabilități fizice și/sau deces. Acest lucru de asemenea poate provoca

daune asupra proprietății acestora /pagube și/sau distrugere/, precum și asupra terțelor parti, cauzate inclusiv dar fara a se limita la inundație, explozie și incendiu. Instalarea, conectarea la rețeaua de alimentare cu apă și electricitate și punerea în funcțiune urmează să fie efectuate numai și doar de către electricieni și tehnicieni calificați cu privire la repararea și instalarea dispozitivului, care au dobândit competențele sale de lucru pe teritoriul statului, pe care se efectuează instalarea și punerea în funcțiune a dispozitivului și în conformitate cu reglementările normative.



Se interzice orice modificare sau transformare a construcției sau schemei electrice a boilerului. La constatarea acestora, garanția dispozitivului decade. Sub modificare și transformare se înțelege orice eliminare a unor elemente utilizate de producător, introducerea în boiler a unor componente

suplimentare, înlocuirea unor elemente cu elemente similare, dar neaprobate de producător.

Instalare

1. Boilerul se instalează numai în spații cu grad normal de securizare antiincendiară.
 2. La montare în baie, dispozitivul trebuie dispus într-un loc în care nu poate fi udă cu apă de la duș.
 3. El este prevăzut numai pentru exploatare în spații interioare închise, în care temperatură nu coboară sub 4°C și nu este prevăzut pentru operare în mod continuu de imersiune.
 4. Dispozitivul se prinde de suporturile montate pe carcasă (dacă acestea nu sunt fixate pe ea, urmează să fie montate cu ajutorul șuruburilor atașate). Prinderea se face pe două cârlige (min. 10 mm) fixate ferm în perete (nu sunt incluse în setul de prindere).
-

Racordarea boilerului la instalația de alimentare cu apă

1. Dispozitivul este destinat producerii de apă caldă menajeră în locuințe, dotate cu instalație de alimentare cu apă, cu presiunea nu mai mare de 6 bar (0,6 MPa).
2. **Este obligatorie montarea supapei de siguranță cu care a fost livrat boilerul.** Ea se dispune la intrarea apei reci în conformitate cu săgeata de pe corpul ei, care indică sensul apei reci. Nu se admite montarea altei armături de oprire între supapă și dispozitiv.

Excepție: Dacă normele locale cer folosirea unei alte supape sau dispozitiv (care corespunde la EN 1487 sau EN 1489), ea trebuie să fie cumpărată aparte. Pentru dispozitive conform EN 1487 presiunea maximă trebuie să fie de 0.7 MPa. Pentru alte supape de siguranță, presiunea la care sunt calibrate trebuie să fie cu 0.1 MPa sub presiunea marcată pe tabelul aparatului. În aceste cazuri supapă de protecție din complexul aparatului nu trebuie să fie folosită.

3. Supapă de siguranță și partea de rețea între ea și aparat trebuie să fie protejate împotriva înghețului. La drenarea cu furtun-partea liberă a furtunului trebuie întotdeauna să fie deschisă către atmosfera (să nu fie scufundată). Furtunul trebuie să fie protejat împotriva înghețului.
4. Pentru funcționarea fără pericol a boilerului, supapa de siguranță trebuie regulat curățată și verificată dacă funcționează normal (să nu fie blocată), iar pentru regiunile cu apă prea calcaroasă, să fie curățat calcarul depus. Acest serviciu nu este obiect al întreținerii de garanție.
5. În scopul evitării unor prejudicii aduse utilizatorului și altor persoane în cazurile de deranjamente în sistemul de alimentare cu apă caldă, este necesar ca boilerul să fie instalat în spații cu hidroizolație a podelei și drenaj în sistemul de canalizare. În nici un caz nu dispuneți sub dispozitiv obiecte care nu sunt rezistente la apă. La instalarea dispozitivului în încăperi fără hidroizolație a podelei este necesar să se construiască sub el o cadă de protecție, dotată cu drenaj spre canalizare
6. La exploatare - (regim de încălzire a apei) - este normal să apară picături de apă din orificiul pentru drenaj a supapei de protecție. Supapă trebuie lăsată deschisă către atmosferă. Luați măsuri pentru evacuarea sau colectarea cantităților de apă scursă, pentru a evita daune.
7. În caz că temperatura din încăperea cade sub 0 °C, boilerul trebuie să se scurgă.

Când este necesară golirea boilerului, trebuie obligatoriu mai întâi să întrerupeți alimentarea electrică a acestuia. Oprăți apa către dispozitiv. Deschideți robinetul pentru apă caldă de la baterie. Deschideți robinetul 7 (fig. 4) ca să scurgeți apa din boiler. Dacă în instalație nu e instalat acest robinet, boilerul poate să fie scurs direct de la conducta care-l alimentează, dezlegând conducta de la rețea.

8. Prezenta instrucțiune se referă și la boilerele cu schimbător de căldură - paragraful VII. Acestea sunt aparate cu schimbător de căldură încorporat și sunt destinate să fie conectate la sistemul de încălzire cu temperatura maximă a agentului termic de 80° C.
-

Branșarea boilerului la rețeaua electrică de alimentare

1. Nu puneți boilerul în funcțiune înainte de a vă asigura că el este umplut cu apă.
2. La branșarea boilerului la rețeaua electrică să se acorde o atenție deosebită conectării corecte a conductorului de protecție.
3. Încălzitor de apă fără cablu de alimentare - În circuitul electric de alimentare a aparatului trebuie montat un dispozitiv, care să asigure decuplarea tuturor poliilor în condițiile unei supratensiuni de gradul III.
4. Dacă cablul de alimentare (la modelele utilizate cu asemenea cablu) este defect, acesta trebuie înlocuit de un reprezentant al service-lui sau de o persoană cu o calificare asemănătoare pentru a fi evitat orice risc.
5. Pentru boilerele cu montaj orizontal Izolarea cablurilor de alimentare de la sursa de alimentare trebuie să fie protejată de contactul cu flansa dispozitivului (în zona capacului de plastic). De exemplu cu tub de izolare cu rezistență la temperatură mai mare de 90 °C.
6. În tipul încălzirii este posibil din aparat să se audă șuierat (apă care fierbe). Acest sunet este normal și nu indică o defecțiune. Sunetul se va face mai puternic cu timpul, iar cauză este calcărul acumulat. Pentru eliminarea sunetului este necesară curățarea aparatului. Acest serviciu nu face parte de servusul de garanție.

Stimați clienți,

Sperăm că noul dumneavoastră dispozitiv electrocasnic va contribui la sporirea confortului în casa dumneavoastră.

II. CARACTERISTICI TEHNICE

1. Capacitatea nominală V, litri vezi plăcuța de pe dispozitiv
2. Tensiunea nominală - vezi plăcuța de pe dispozitiv
3. Puterea nominală - vezi plăcuța de pe dispozitiv
4. Presiunea nominală – vezi plăcuța de pe dispozitiv.
5. Tipul boilerului - încălzitor de apă închis, cu acumulare, cu izolație termică
6. Consum zilnic de energie electrică - vezi Anexă I
7. Profil de sarcină declarat - vezi Anexa I
8. Cantitate de apă amestecată la 40 °C V40 litri - vezi Anexa I
9. Temperatura maximă a termostatului - vezi Anexa I
10. Setări de temperatură presetate - vezi Anexa I
11. Eficiența energetică în timpul încălzirii apei - vezi Anexa I

Pentru modele cu schimbător de căldură (serpentină)

12. Volumul de depozitare în litri - Vezi Anexa II
13. Pierderi de căldură la sarcină zero - Vezi Anexa II



Atenție! Această nu este tensiunea rețelei de apă.

Ea este declarată pentru aparat și se referă la cerințele de siguranță.

III. DESCRIERE ȘI PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

Dispozitivul este compus din carcasă, flanșe, dispusă în partea inferioară (pentru boilerulele cu montaj vertical) sau lateral (pentru boilerulele cu montaj orizontal), panou de protecție din plastic și supapă de siguranță.

1. Carcasa se compune dintr-un rezervor din oțel și mantă exterioară, cu izolație termică între ele, confecționată din produsul ecologic spumă de poliuretan de densitate mare și două țevi cu filet G ½ " pentru admisia apei reci (cu inel albastru) și evacuarea apei calde (cu inel roșu). Rezervorul intern este din oțel negru, protejat de coroziune cu o acoperire specială din sticlo-ceramică.

Boilerulele cu montaj vertical pot fi cu schimbător de căldură (serpentină) încorporat. Intrarea și ieșirea serpentinei sunt dispuse lateral și reprezintă țevi cu filet G ¾ ".

2. Pe flanșă este montat un încălzitor electric. La boilerulele cu acoperire din sticlo-ceramică este montat și un protector din magneziu. Încălzitorul electric servește la încălzirea apei din rezervor și este comandat de termostat, care menține automat o anumită temperatură. Aparatul are înglobat în el un dispozitiv de protecție la supraîncălzire (termoîntrerupător), care decuplează încălzitorul de la rețeaua de alimentare electrică, atunci când temperatura apei atinge valori prea mari.

3. Supapa de siguranță are rolul de a preveni golirea completă a boilerului în caz de oprire a admisiei de apă rece de la instalația de alimentare cu apă. Ea protejează și de creșterea presiunii din rezervor peste valoarea admisă în regimul de încălzire (cu creșterea temperaturii apa se dilată, presiunea va crește, de asemenea), prin evacuarea excesului prin gaura de drenaj.



ATENȚIE! Supapa de siguranță nu poate să protejeze boilerul de o presiune a apei din instalația de alimentare cu apă superioară celei stabilite pentru dispozitiv.

IV. INSTALARE ȘI PUNERE ÎN FUNCȚIUNE



ATENȚIE! Instalarea și conectarea incorectă a aparatului îl poate face periculos pentru sănătatea și viața consumatorilor, fiind posibil de a provoca consecințe grave și pe termen lung pentru acestia, inclusiv dar nu numai dizabilități fizice și/sau deces. Acest lucru de asemenea poate provoca daune asupra proprietății acestora /pagube și/sau distrugere/, precum și asupra tertelor parti, cauzate inclusiv dar fara a se limita la inundație, explozie și incendiu. Instalarea, conectarea la rețeaua de alimentare cu apă și electricitate și punerea în funcțiune urmează să fie efectuate numai și doar de către electricieni și tehnicieni calificați cu privire la repararea și instalarea dispozitivului, care au dobândit competențele sale de lucru pe teritoriul statului, pe care se efectuează instalarea și punerea în funcțiune a dispozitivului și în conformitate cu reglementările normative

1. Instalare

Se recomandă instalarea dispozitivului la o distanță apropiată de locul de utilizare a apei calde, în scopul reducerii pierderilor de căldură din țevi. La montare în baie, dispozitivul trebuie dispus într-un loc în care nu poate fi udă cu apă de la duș. Dispozitivul se prinde de suporturile montate pe carcasă (dacă acestea nu sunt fixate pe ea, urmează să fie montate cu ajutorul șuruburilor atașate). Prinderea se face pe două cârlige (min. 10 mm) fixate ferm în perete (nu sunt incluse în setul de prindere).

- Construcția suportului pentru boilerulele cu montaj vertical (**GCV**) este universală și permite o distanță dintre cârlige între 220 și 310 mm (Fig. 1a).

- Pentru boilerulele cu montaj orizontal (**GCH**), distanțele dintre cârlige sunt diferite pentru diferitele modele și sunt arătate în tabelul 2 fig. 1b. Montaj pe podea (**GCHF**) – fig.1c.



ATENȚIE! În scopul evitării unor prejudicii aduse utilizatorului și/sau altor persoane în cazurile de deranjamente în sistemul de alimentare cu apă caldă, este necesar ca boilerul să fie instalat în spații cu hidroizolație a podelei și/sau drenaj în sistemul de canalizare. În nici un caz nu dispuneți sub dispozitiv obiecte care nu sunt rezistente la apă. La instalarea dispozitivului în încăperi fără hidroizolație a podelei este necesar să se construiască sub el o cadă de protecție, dotată cu drenaj spre canalizare.



Observație: cada de protecție nu intră în furnitura standard și se alege de utilizator.

2. Racordarea boilerului la instalația de alimentare cu apă.

Fig. 4 – pentru montaj vertical și orizontal;

Unde: 1 – țevă intrare; 2 – supapă de siguranță; 3 – ventil de reducere

(la o presiune în țevi de peste 0.6 MPa);

4 – robinet de oprire; 5 – pâlnie conectată la canalizare; 6 – furtun; 7 – Robinet de scurgere a apei din boiler.

Pentru racordarea boilerului la instalația de alimentare cu apă trebuie avute în vedere semnele (inelele) indicatoare colorate de pe țevi: albastru pentru apă rece (de intrare), roșu pentru apă caldă (de ieșire).

Este obligatorie montarea supapei de siguranță cu care a fost livrat boilerul. Ea se dispune la intrarea apei reci în conformitate cu săgeata de pe corpul ei, care indică sensul apei reci.

Excepție: Dacă normele locale cer folosirea unei alte supape sau dispozitiv (care corespunde la EN 1487 sau EN 1489), ea trebuie să fie cumpărată aparte. Pentru dispozitive conform EN 1487 presiunea maximă trebuie să fie de 0.7 MPa. Pentru alte supape de siguranță, presiunea la care sunt calibrate trebuie să fie cu 0.1 MPa sub presiunea marcată pe tabelul aparatului. În aceste cazuri supapă de protecție din complexul aparatului nu trebuie să fie folosită.



ATENȚIE! Nu se admit alte supape sau robinete de închidere între aparat și supapă de siguranță (dispozitivul de siguranță).



ATENȚIE! Prezența altor (vechi) supape de siguranță pe duct poate duce la deteriorarea dispozitivului dumneavoastră și trebuie îndepărtate.



ATENȚIE! Nu se admite înșurubarea supapei în filete cu lungimea mai mare de 10 mm; în caz contrar se poate ajunge la deteriorarea supapei, ceea ce pune dispozitivul dumneavoastră în pericol.



ATENȚIE! Supapă de siguranță și partea de rețea între ea și aparat trebuie să fie protejate împotriva înghețului. La drenarea cu furtun-partea liberă a furtunului trebuie întotdeauna să fie deschisă către atmosfera (să nu fie scufundată). Furtunul trebuie să fie protejat împotriva înghețului.



ATENȚIE! La boilerulele cu montaj vertical, supapa de protecție trebuie racordată la țeava de intrare numai după ce ați dat jos panoul din plastic al aparatului. După montare, aceasta trebuie să fie în poziția indicată la fig.3.

Umplerea boilerului cu apă se face prin deschiderea robinetului de admisie a apei reci de la instalația de alimentare cu apă către boiler și a robinetului de apă caldă al bateriei. După umplerea boilerului, din baterie trebuie să înceapă să curgă un jet continuu de apă. Acum puteți să închideți robinetul de apă caldă al bateriei.

Când este necesară golirea boilerului, trebuie obligatoriu mai întâi să întrerupeți alimentarea electrică a acestuia. Opriti apa către dispozitiv. Deschideți robinetul pentru apă caldă de la baterie. Deschideți robinetul 7 (fig. 4) ca să scurgeți apa din boiler. Dacă în instalație nu e instalat acest robinet, boilerul poate fi scurs în felul următor.

La modele care au ventil dar fără manetă – boilerul poate să fie scurs direct de la conducta care-l alimentează, dezlegînd conducta de la rețea. La detașarea flanșei este normal să se mai scurgă câteva litri de apă rămase în rezervor.



ATENȚIE! La golire, trebuie luate măsuri de prevenire a daunelor, care ar putea cauza apa scursă. În cazul în care presiunea din instalația de alimentare cu apă este superioară celei indicate pe plăcuța de pe boiler (arătată mai sus la punctul II), este necesară montarea unui ventil de destindere; în caz contrar, boilerul nu va fi exploatat în mod corect. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru problemele intervenite din cauza unei exploatare incorecte a dispozitivului.

3. Branșarea boilerului la rețeaua electrică de alimentare (Fig. 2)

Lămuriri cu privire la fig.2:

TS – termointerupător; TR – termoregulator; R – încălzitor;

IL – lampă de semnalizare; F – flanșă.



ATENȚIE! Înainte de a cupla alimentarea electrică, asigurați-vă că dispozitivul este plin cu apă.

3.1. La modelele utilizate cu cablu de alimentare în set cu ștecăr, conectarea se face când acesta se leagă de priză. Decuplarea de la rețeaua electrică se face prin scoaterea ștecherului din priză.



ATENȚIE! Priză trebuie să fie corect conectată la un circuit separat asigurat cu siguranță de scurt circuit. El trebuie să fie împământat.

3.2. Încălzitor de apă fără cablu de alimentare

Aparatul trebuie să fie conectat la un circuit separat de cablajul fix de instalația electrică staționară, prevăzut cu o siguranță de 16A curent nominal anunțat (20A pentru putere > 3700W). Conexiunea se face cu conductoare cu singur nucleu (solide) - cablu 3 x 2, 5 mm² pentru o capacitate totală de 3000W (cablu 3x4.0 mm² pentru putere > 3700W). În circuitul electric de alimentare a aparatului trebuie montat un dispozitiv, care să asigure decuplarea tuturor polilor în condițiile unei supratensiuni de gradul III.

Pentru a se monta pe boiler conductorul electric de alimentare, trebuie dat jos capacul din plastic.

Conectarea conducătorilor de alimentare trebuie să fie în conformitate cu marcajele de pe clemele, după cum

urmează: ● cel de faza la indicație A sau A1 sau L sau L1.

● cel neutru la indicație N (B sau B1 sau N1)

Este obligatorie conectarea cablului de protecție la îmbinarea cu șurub, marcată cu semnul .

După efectuarea montajului, se pune la loc capacul din plastic!

V. PROTECȚIA ANTICOROZIVĂ ANOD DIN MAGNEZIU

Anodul din magneziu protejează suprafața internă a rezervorului de apă de corozie.

El este un element supus la uzură și trebuie înlocuit periodic.



ATENȚIE! Este obligat să faceți o verificare, și dacă are nevoie – schimbați pe protectorul anod după periodul exploatat care este un an.

Pentru efectuarea înlocuirii, contactați unitățile specializate de service!

VI. LUCRU CU APARATUL

Pornirea aparatului:

Înaintea pornirii inițiale a aparatului asigurați-vă ca boilerul este legat corect la rețeaua electrică și că este plin cu apă.

Pornirea boilerului se face cu ajutorul unui comutator montat pe aparat, totul fiind descris în subpunctul 3.2 din pct. IV sau prin punerea ștecherului în priză (la modelele cu ștecăr).

LAMPA DE CONTROL de pe panou indică starea /regimul/, în care se află aparatul: se aprinde lumina la încălzirea apei și se stinge în momentul când se ajunge la temperatura indicată de termostat a apei.

Setarea temperaturii – la modele cu termoregulator (termostat) Această setare permite setare treptată a temperaturii dorite, care se realizează prin rotirea butonului de pe panoul de control. Pentru ridicarea temperaturii rotiți în direcția indicației crescătoare.

Poziția E (economisire de energie electrică) - În acest mod, temperatura apei ajunge la aproximativ 60 °C, reducând astfel pierderile de căldură.



IMPORTANT: La modelele care nu au buton de comandă a termostatului, reglajul pentru reglarea automată a temperaturii apei este presetat din fabrică.



O dată pe lună, puneți mânerul în poziția temperaturii maxime pentru o perioadă de o zi (cu excepția cazului în care aparatul funcționează constant în acest mod) - vezi Anexa - I Temperatura maximă a termostatului. Acest lucru asigură o igienă mai bună a apei încălzite.

Protecție în funcție de temperatura (se referă la toate modelele). Aparatul este echipat cu un dispozitiv special (termointerupător) de protecție contra supraîncălzirii apei, care decuplează încălzitorul electric din rețea, când temperatura ajunge la valori mari. Dispozitivul trebuie refăcut, după ce se înlătură cauza care a dus la intrarea în funcțiune a acestuia.



In caz de acționare a acestei protecții automate, trebuie să vă adresați unui service autorizat pentru înlăturarea problemei.

VII. MODELELE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ (SERPENTINĂ)

Acestea sunt aparate cu schimbător de căldură incorporat și sunt destinate să fie conectate la sistemul de încălzire cu temperatura maximă a agentului termic de 80° C.

Controlul asupra debitului prin schimbătorul de căldură este o chestiune de soluție a unei instalații particulare, alegerea controlului trebuind făcută la proiectarea sa (de exemplu: termostat extern care măsoară temperatura în rezervorul de apă și operează o pompă de circulație sau o supapă cu magnet).

Încălzitoarele de apă cu schimbător de căldură oferă posibilitatea ca apă să fie încălzită în două moduri:

1. Prin schimbător de căldură (serpentină) - mod principal de încălzire de apă.
2. Prin intermediul unui element de încălzire auxiliar electric cu operarea automată, incorporat în aparat - este folosit doar atunci când este necesară o încălzire suplimentară a apei sau în caz de reparații la sistemul schimbătorului de căldură (serpentină). Modul de conectare la rețeaua electrică și de operare cu aparatul sunt specificate în paragrafele anterioare.

Instalare:

Pe lângă modul de instalare, descris mai sus, caracteristic pentru aceste modele este necesitatea de branșare a schimbătorului de căldură a boilerului la instalația de încălzire centrală sau locală. Branșarea se face cu respectarea sensurilor săgeților din Fig. 1d ÷ 1g.

oprirea fluxului agentului termic, prin robinetul de închidere de jos, se va evita circulația nedorită a agentului termic în perioadele în care se utilizează numai încălzitorul electric. La demontarea boilerului cu schimbător de căldură, este necesară închiderea celor doi robinete.

La rezervorul de apă este sudat un soclu cu filet interior ½" pentru instalarea de termocuplu - marcată cu „TS”. În setul aparatului găsiți o gîlă de alamă pentru termocuplu, care urmează să fie rulată la acest soclu.

VIII. ÎNTREȚINEREA PERIODICĂ

În timpul funcționării normale a boilerului, sub acțiunea temperaturii înalte, pe suprafața încălzitorului se depune calcar. Aceasta înrăutățește schimbul de căldură dintre încălzitor și apă. Temperatura de pe suprafața încălzitorului și din zona înconjurătoare crește. Apare un zgomot caracteristic /de apă în fierbere/. Termoregulatorul începe să se anclanșeze mai des. Este posibilă o anclanșare “mincinoasă” a protecției termice. Din acest motiv, producătorul acestui dispozitiv recomandă efectuarea profilaxiei boilerului la fiecare 2 ani, de către un centru sau unitate de service autorizată. Această profilaxie trebuie să includă și curățarea și verificarea protectorului anodic (la boilerulele cu acoperire sticloceramică), și în caz de necesitate, să fie înlocuit cu unul nou.

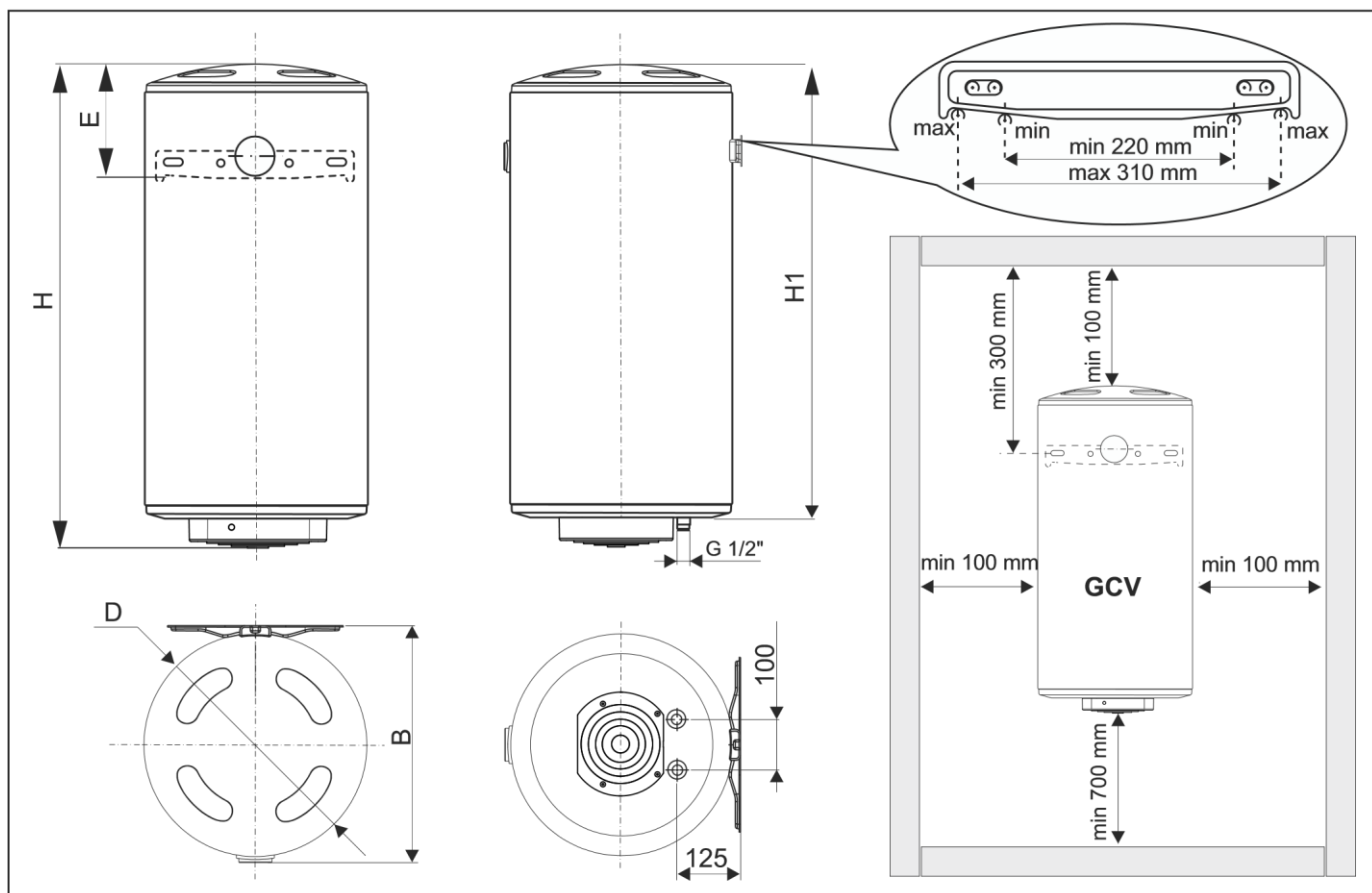
Fiecare profilaxie de acest gen trebuie să fie menționată în cartea de garanție data efectuării, firma executantă, numele tehnicianului care a efectuat profilaxia, semnătura.

Neîndeplinirea cerințelor de mai sus poate atrage sistarea întreținerii gratuite de garanție a boilerului dumneavoastră.

Producătorul nu poartă nici o răspundere pentru consecințele rezultate din nerespectarea prezentelor instrucțiuni.

Indicații pentru protecția mediului înconjurător Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora, în cazul în care ele există.

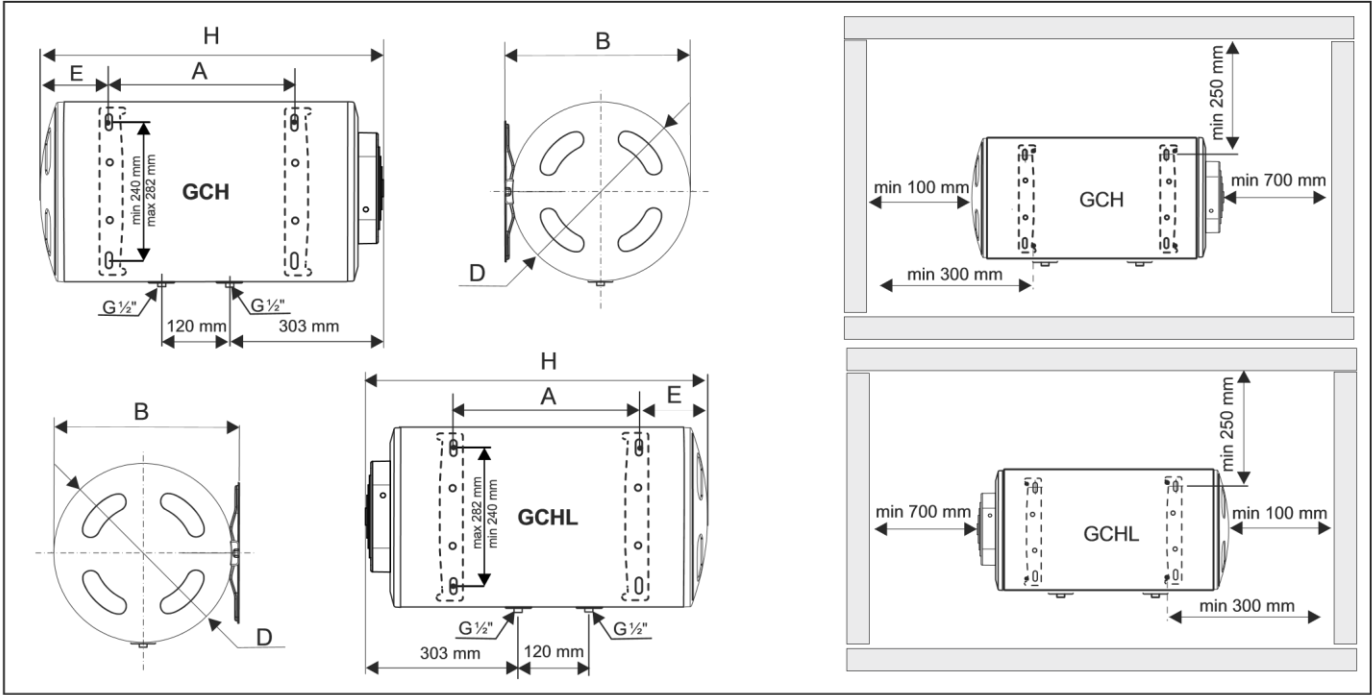
1a



1

Type	D, mm	H, mm	H1, mm	B, mm	E, mm
GCV 3035..	353	559	500	380	167
GCV 5038..	386	807	748	412	172
GCV 5044..	440	597	538	468	182
GCV 6044..	440	667	608	468	182
GCV 8044..	440	847	788	468	182
GCV 10044..	440	987	928	468	182
GCV 15044..	440	1316	1257	468	182
GCVOL 8044..	440	740	681	468	182
GCVOL 10044..	440	900	841	468	182

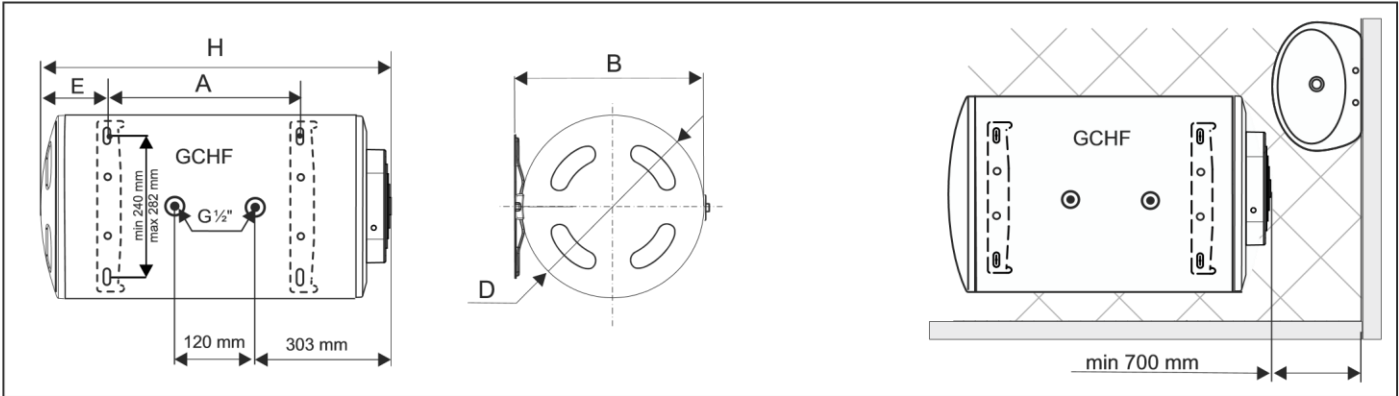
1ⓑ



2

Type	D, mm	H, mm	A, mm	B, mm	E, mm
GCH 6044.. / GCHL 6044..	440	667	277	468	174
GCH 8044.. / GCHL 8044..	440	847	407	468	174
GCH 10044.. / GCHL 10044..	440	987	552	468	174
GCH 12044.. / GCHL 12044..	440	1152	702	468	174
GCHOL 8044..	440	740	354	468	174

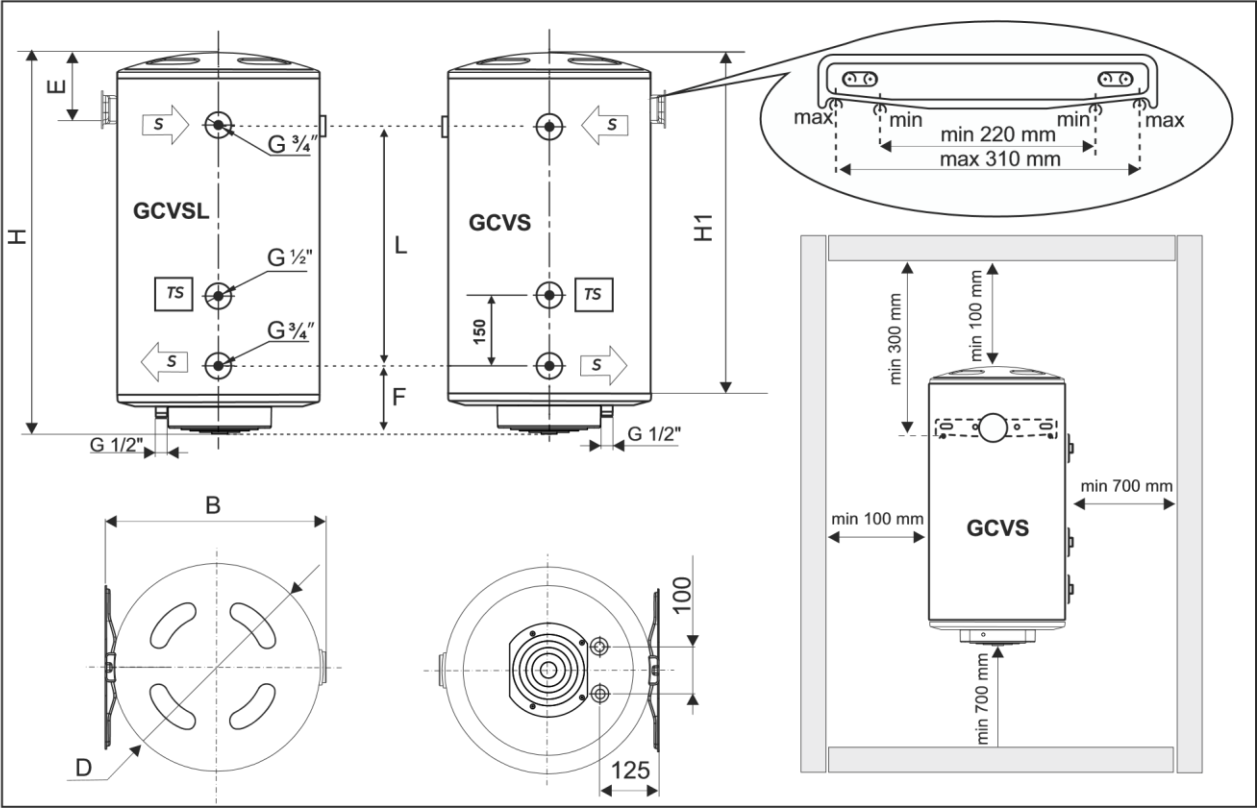
1ⓒ



3

Type	D, mm	H, mm	A, mm	B, mm	E, mm
GCHF 6044..	440	667	277	468	174
GCHF 8044..	440	847	407	468	174
GCHF 10044..	440	987	552	468	174
GCHF 12044..	440	1152	702	468	174
GCHFOL 8044..	440	740	354	468	174

1④

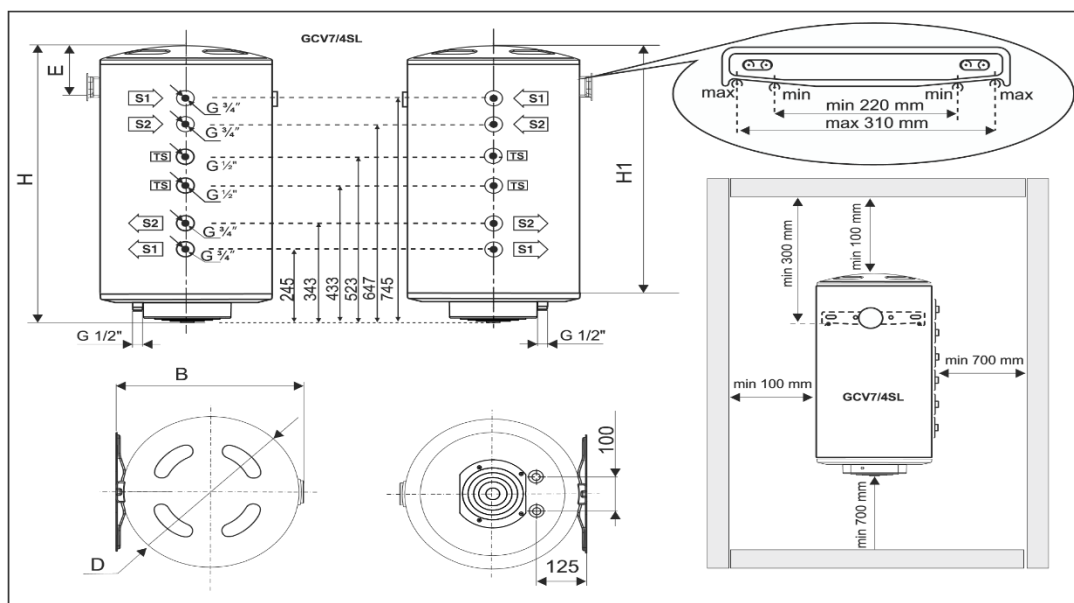


Type	D, [mm]	H, [mm]	H1, [mm]	L, [mm]	F, [mm]	B, mm	E, mm
GCVS 8044.. / GCVSL 8044..	440	847	788	360	243	468	182
GCVS 10044.. / GCVSL 10044..	440	987	928	480	243	468	182
GCVS 12044.. / GCVSL 12044..	440	1152	1093	480	243	468	182
GCVS 15044.. / GCVSL 15044..	440	1316	1257	480	243	468	182

4

Type	S, [m ²]	V, [L]	P, [MPa]	Tmax, [°C]
GCVS 8044.. / GCVSL 8044..	0.21	0.92	0.6	80
GCVS 10044.. / GCVSL 10044..	0.28	1.21	0.6	80
GCVS 12044.. / GCVSL 12044..	0.28	1.21	0.6	80
GCVS 15044.. / GCVSL 15044..	0.28	1.21	0.6	80

1④

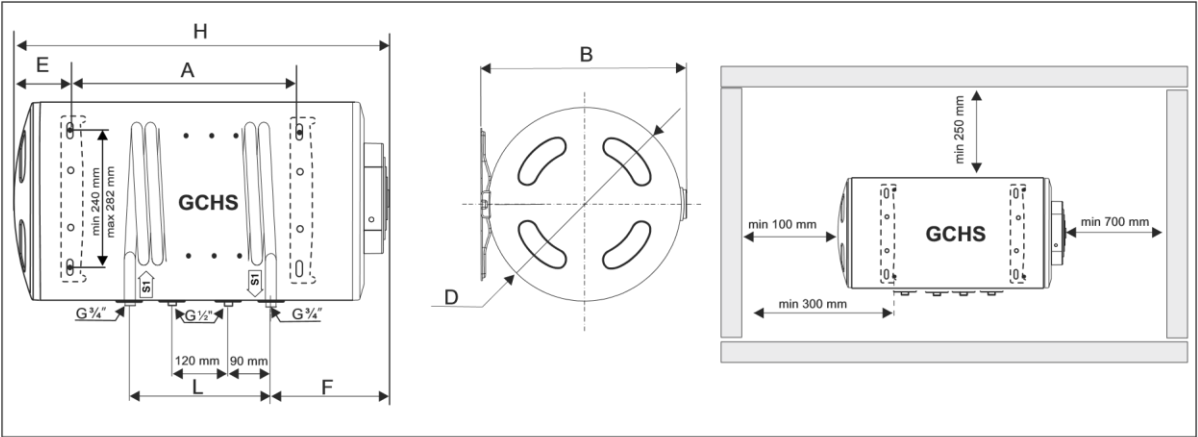


Type	D, mm	H, mm	H1, mm	B, mm	E, mm
GCV7/4S 12044... / GCV7/4SL 12044...	440	1152	1093	468	182
GCV7/4S 15044... / GCV7/4SL 15044...	440	1316	1257	468	182

Type	S1, [m²]	S2, [m²]	V1, [L]	V2, [L]	P, [MPa]	P, [MPa]	Tmax, [°C]
GCV7/4S 12044... / GCV7/4SL 12044...	0.5	0.3	2.4	1.4	0.6	0.6	80
GCV7/4S 15044... / GCV7/4SL 15044...	0.5	0.3	2.4	1.4	0.6	0.6	80

Type	S, [m²]	V, [L]	P, [MPa]	Tmax, [°C]
GCHFS 8044..	0.21	0.92	0.6	80
GCHFS 10044..	0.21	0.92	0.6	80

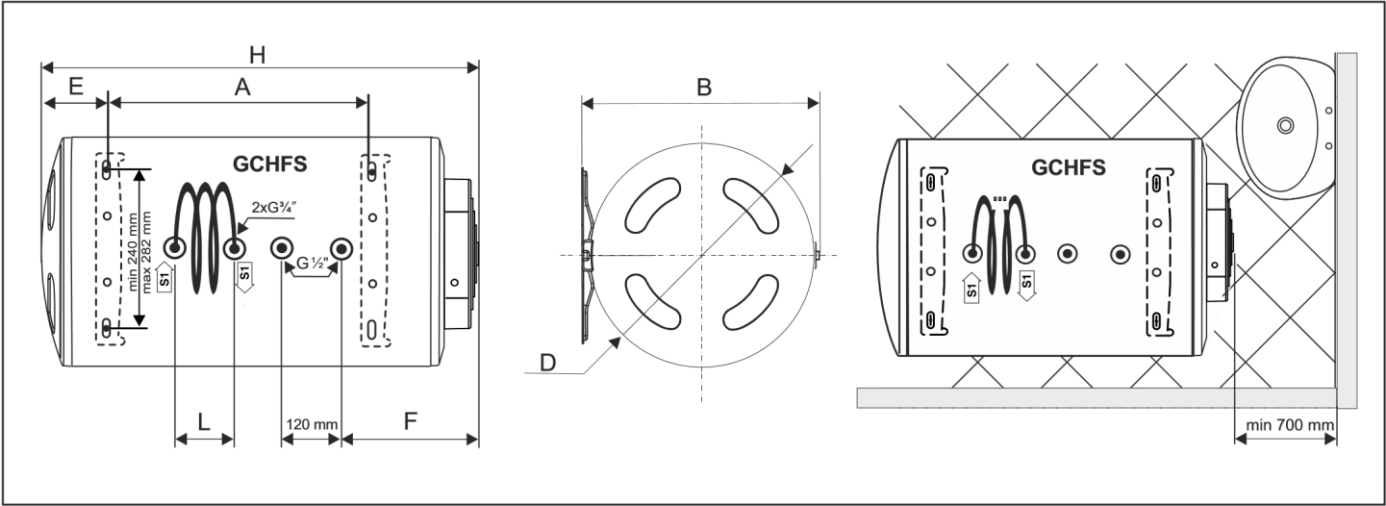
1e



5

Type	D, mm	H, mm	A, mm	B, mm	E, mm	L, mm	F, mm
GCHFS 8044..	440	847	407	468	174	360	243
GCHFS 10044..	440	987	552	468	174	480	243

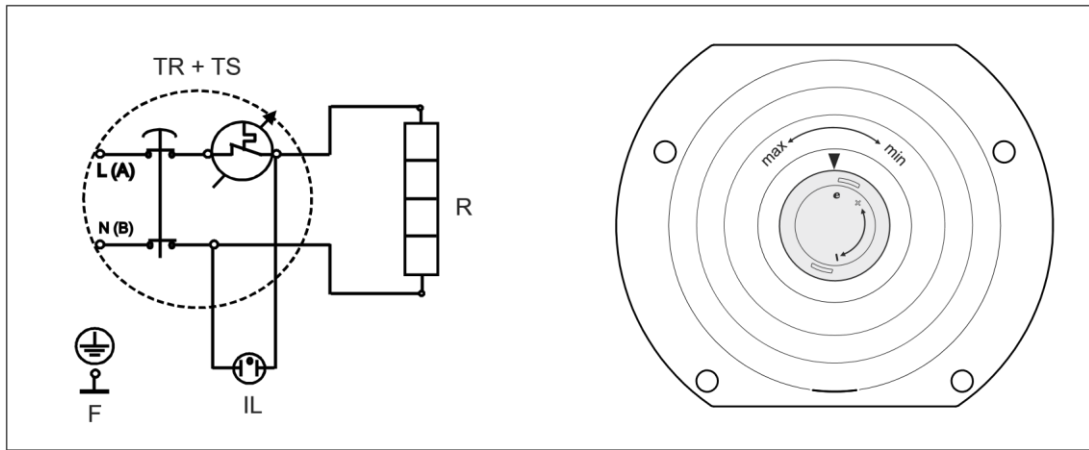
1f



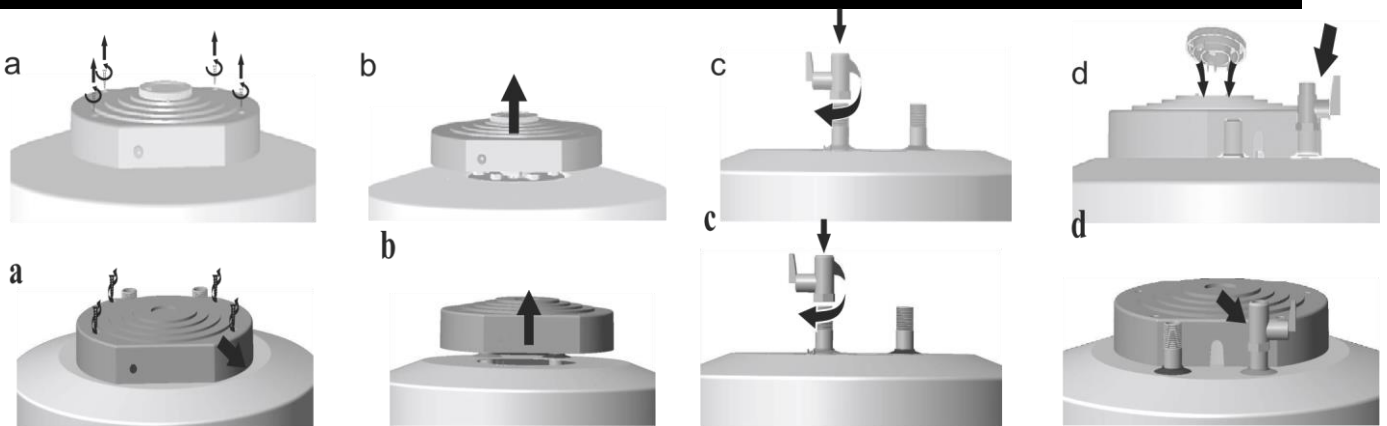
6

Type	D, mm	H, mm	A, mm	B, mm	E, mm	L, mm	F, mm
GCHFS 8044..	440	847	407	468	174	150	243
GCHFS 10044..	440	987	552	468	174	150	243

Type	S, [m²]	V, [L]	P, [MPa]	Tmax, [°C]
GCHFS 8044..	0.21	0.92	0.6	80
GCHFS 10044..	0.21	0.92	0.6	80



3



4

